إشارات التحقيق في معجم " تاج العروس من جواهر القاموس" للزبيدي (ت: 1205 هـ)

الأستاذة عائشة يطو

جامعة مستغانم

المقدمـــــــة:

أولى علماء العربية القدامى عناية بتحقيق النصوص وتوثيقها، و" عرفوا بالضبط والإفادة، حتى تهيّأ لهم منهج قويم قائم على أسس متينة..." [1]. ومن بين هؤلاء الأعلام المحققين نذكر مرتضى الزبيدي، صاحب معجم (تاج العروس من جواهر القاموس) ، الذي يُعدّ أنموذجا للمحقق الواعي بقيمة هذه الصنعة.

لقد عاش في عصر فسدت فيه الألسنة، فأظهر هو وبعض ممن لهم غيرة على لغة الضاد رغبة في المحافظة عليها، و" اتجهوا اتجاها تحقيقيا للتراث العربي " [2].

فكيف تم تحقيق (تاج العروس) ؟ وما هي أهم ملامح هذا المنهج الذي تخيره الزبيدي لتصحيح نسخة القاموس المحيط ؟.

نحاول الإجابة عن هذه الأسئلة وغيرها من خلال الخطة التي ارتضيناها، والمتمثلة في:

المبحث الأول: مرتضى الزبيدي ومعجمه (تاج العروس).

أولا ــ التعريف بالمصنّف مرتضى الزبيدي.

ثانيا ــ التعريف بمعجم (تاج العروس من جواهر القاموس).

المبحث الثاني: منهج التحقيق في معجم (تاج العروس).

أولا ــ عرض مقدمة المعجم.

ثانيا ــ ملامح منهج التحقيق في المعجم.

المبحث الأول: مرتضى الزبيدي ومعجمه (تاج العروس).

---

[1] ــ تحقيق التراث العربي: ص52 .

[2] ــ المرجع نفسه: ص 84 .

أولا ــ التعريف بالمصنّف مرتضى الزبيدي:

هو محمد بن محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقّب بمرتضى الزَّبيدي. أحد أعلام اللغة والحديث، كان عارفا بالأنساب والرجال. أصله من مدينة واســــــــــــط بالعراق، ولد في الهند عام 1145 هــ/ 1732 م. نشأ باليمن في منطقة زَبيد، ثم تنقّل بين الحجاز ومصر.

كاتبه عدة ملوك شرقا وغربا لشهرته وفضله. كان يحسن التركية والفارسية، عُدّ من المؤلفين الكبار، يدل له ما خلفه من مصنفات، نحو: (إتحاف السادة المتقين في شرح إحياء علوم الدين) للغزالي، و(عقود الجواهر المنيفة في أدلة مذهب الإمام أبي حنيفة)، و(أسانيد الكتب الستة)، و(رفع الشكوى وترويح القلوب في ذكر ملوك بني أيوب)، و(مختصر العين) للخليل الفراهيدي، و(معجم شيوخه)، و(التكملة والصلة والذيل للقاموس)، و(نشوة الارتياح في بيان حقيقة الميسر والقداح)، و(ألفية السند)، و(بلغة الغريب في مصطلح آثار الحبيب).

توفي الزبيدي بالطاعون في مصر عام 1205 هــ / 1790 م [1].

ثانيا ــ التعريف بمعجم (تاج العروس من جواهر القاموس) :

لقي معجم (القاموس المحيط) للفيروزآبادي (ت: 817 هــ) اهتماما كبيرا من قبل اللغويين؛ فوضعت حوله شروح، وحواش، واختصارات، واستدراكات عديدة، فاقت الستين عنوانا، أبرزها معجـــــم (تاج العروس من جواهر القاموس) [2].

إنه موسوعة معجمية ضخمة، أتمّها صاحبها في مدة تجاوزت الأربعة عشر عاما. وقد طبع عدة مرات؛ أولها في المطبعة الخيرية بمصر سنة 1890 م في عشرة أجزاء، وآخر طبعة صدرت عن وزارة الإرشاد والأنباء الكويتية عام 1965 م، هي طبعة محققة تحقيقا علميا، شارك فيه جملة من العلماء البارزين [3] .

---

[1]ــ ينظر: الأعلام: 7 /70 ، والمعجم المفصل في اللغويين العرب: 2 /221 .

[2]ــ ينظر: اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية: ص209 .

[3]ــ ينظر: المرجع نفسه: ص 222 ــ 223 .

يبدأ المعجم بمقدمة مطوّلة حوت أسباب التأليف، الهدف منه، منهجه، المراجع المعتمدة، خصائص القاموس وما صنف حوله، معلومات عامة حول اللغة، ترجمة للفيروزآبادي، أسانيد الزبيدي إلى صاحب القاموس، وختم بشرح مقدمة القاموس.

سار الزبيدي على نظام القاموس ــ أي نظام الباب والفصل ــ مصدّرا كل باب بكلمة قصيرة عن الحرف الذي عقد له الباب ــ أي وصف صوتي ــ وزاد شرح كلمتي الباب والفصل في الباب الأول من الكتاب.

بعد هذا التمهيد تبدأ المواد، واضعا عبارة القاموس بنصها بين قوسين وشروحه خارج الأقواس. ومن الأضافات البارزة، ما كان في آخر بعض المواد تحت عنوان المستدرك.

وجه الزبيدي مجموعة من الانتقادات لصاحب القامـــــوس، من نحو سوء التفسير والاضطراب. وتميز (تاج العروس) بجملة من الخصائص، كالاستقصاء والعناية الفائقة بالأعلام، والتوسع في ذكر أسماء البقاع والإكثار من إيراد المصطلحات العلمية، والفوائد الطبية والالتفات إلى الغريب، والمولّد والأعجمي من الألفاظ مع الدقة في الضبط [1].

إذا كان وضع (تاج العروس) شارحا به (القاموس المحيط) بسبب غموضه وإيجازه مع كثرة تداوله ، هادفا إلى إزالة هذا الغموض من خلال استدراك مواده، وتصويب تصحيفاته وتحريفاته، والتنبيه على مصادره وجمع تلك الدراسات التي أشار إليها في كتاب واحد [2].

المبحث الثاني: منهج التحقيق في معجم (تاج العروس).

أولا ــ عرض مقدمة المعجم:

عرفنا قبل أن مقدمة (تاج العروس) كانت مطولة، قد حفلت بعناصر متعددة أشرنا إليها. والمدقق فيها يجدها تتوافق مع المقدمات التحقيقية في عصرنا هذا؛ هاته المقدمة التي تعد من مكملات التحقيق، يترجم فيها لصاحب المخطوط، ويوثق عنوانه، ويدلل على صحة نسبته إلى صاحبه، مع وصف النسخ المعتمدة في التحقيق،

---

[1] ــ ينظر: المعجم العربي: 2 / 647 ــ 674 .

[2] ــ ينظر: المدخل إلى مصادر اللغة العربية: ص319 .

والتعريف بموضوع المخطوط، مع تحليل مادته وتوضيح منهجه ومصادره، وبيان منهج التحقيق[1] .

أ ــ ما تعلق بالترجمة لصاحب القاموس، فقد وجدنا الزبيدي يذكرها في المقصد التاسع " نسبه، ومولده، وتعليمه، ورحلاته وروايته، وتصانيفه، ووفاته، ومن ترجم له...وأخذ ...هذه الترجمة من الكتب التي ذكر أنها ترجمت له، وهي إنباء الغُمر لابن حجر، والضوء اللامع للسخاوي، والبغية للسيوطي، وطبقات ابن قاضي شهبة، وتاريخ الصفدي وأزهار الرياض للمقري " [2] .

ب ــ أشار إلى توثيق العنـــــــوان : جاءت هذه الإشارة حينما عرض لشرح مقدمة الفيروزآبادي، قائلا: " (وأسميته)... (القاموس)... (المحيط) ويوجد في بعض نسخ المقلدين التعرض لبقية التسمية التي يوردها المصنف في آخر الكتاب وهو قوله والقابوس الوسيط ففي بعضٍ الاقتصار على هذا. وفي أخرى زيادة فيما ذهب من لغة العرب شماطيط. وكل ذلك ليس في النسخ الصحيحة " [3]

ج ــ وثق نسبته إلى صاحبه من خلال الأسانيد التي أوردها في المقصد العاشر وهي أسانيد متصلة إلى صاحب القاموس؛ قال: " المقصد العاشر في أسانيدنا المتصلة إلى المؤلف: حدّثنا شيخنا الإمام الفقيه اللغوي رضي الدين عبد الخالق بن أبي بكر ...المزجاجي الزبيدي الحنفي، وذلك بمدينة زبيد...بحضور جمع من العلماء بقراءتي عليه قدر الثلث وسماعي له فيما قرئ عليه في بعض منه. قال: أذن لنا شيخنا الفقيه عبد الفتاح بن إسماعيل بن عبد الفتاح الخاص السراج الحنفي الزبيدي..." [4] .

إن عملية الإسناد مهمة بالنظر إلى ما أقره علماء الحديث " في كلامهم عن الوجادة؛ حيث اشترطوا لصحة الوجادة شرطين أساسيين، هما الثقة بصحة النسبة أولا، ثم الثقة بصحة النسخة ثانيا، ولهذا لا تصح الوجادة إلا إذا تيقن القارئ بأن الكتاب الذي ينقل منه ثابت النسبة إلى مؤلفه " [5] .

---

[1] ــ ينظر: تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل: ص 233 وما بعدها.

[2] ــ المعجم العربي: 2 /646 ــ647 .

[3] ــ تاج العروس: 1 / 73 .

[4] ــ المصدر نفسه: 1 / 46 ــ 49 .

[5] ــ تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل: ص 238.

د ــ الإشارة إلى أهم المصادر المعتمدة والمعينة في التحقيق ضرورة ملحة؛ ولذلك وجدنا الزبيدي يسرد علينا قائمة طويلة من العناوين المختلفة، التي رجع إليها وأفاد منها في تحقيقه لكتاب القاموس المحيط، بلغ مجموعها عشرين ومئة. فكانت هناك معاجم اللغة، وكتب الأمثال، والرسائل اللغوية، وكتب النحو والصرف، وكتب التاريخ والطبقات والأنساب، وكتب علوم القرآن والقراءات، وكتب الجغرافية والبلدان، وكتب الطب والنبات، وكتب السياسة والنظم [1] .

يقول رمضان عبد التواب إن " من أهم وسائل تحقيق النص مراجعته على مصادره التي استقى منها المؤلف مادته العلمية...[و] لا يصح الاعتماد في تخريج النصوص على المصادر الثانوية..." [2] .

هذا ما قام به الزبيدي بالرجوع إلى تلكم المظان، وقد صرح أنه نقل عنها بالمباشرة لا بالوسائط. ويبدو من خلال بعض الأوصاف التي أردفها ببعض العناوين، أنها كانت عالية القيمة [3] .

ثانيا ــ **ملامح منهج التحقيق في المعجم:**

إن المطلع على (تاج العروس) ليقف على الجهد العظيـــــم الذي بذله الزبيدي في شـــرح ونقد نص (القاموس المحيط)، من أجل إخراجه في صورة ترضي العلماء والمتعلمين على السواء. لقد سلك مسلك المحقق الواعي بصنعته، وبناء على ذلك كان معجمه أصح معاجم اللغة. يقول عنه عبد المجيد دياب؛ إنه وقف في كتاب الزبيدي على التحقيق الدقيق، والمنهج الثاقب [4] .

من ملامح التحقيق في هذا المعجم، اعتماده مجموعة من النسخ وتصنيفها، والمقابلة بينها مع إثبات الفروق، والتزام عبارة صاحب النص، وتخريج النصوص المختلفة، وشرح الغريب، والترجمة للأعلام المختلفة، وإصلاح الأخطاء.

---

[1] ــ ينظر: تاج العروس: 1 / 4 وما بعدها.

[2] ــ مناهج تحقيق التراث: ص99، 163 ــ 164 .

[3] ــ ينظر: تاج العروس: 1 / 4 ــ 5 .

[4] ــ ينظر: تحقيق التراث العربي: هامش ص 84 .

أ ــ التزام عبـــارة صاحب النص: كان منهـــــــج الزبيدي في التعامل مع نصوص القامـــــوس، أنه يحافظ " عليها...باعتبارها نصا أصيلا، ولم يغير فيها حتى توافق الأصول التي أخذت منها. فالفيروزآبادي أباح لنفسه التصرف ولكن الزبيدي لم يبح لنفسه ذلك، حتى في نصوص القاموس التي عرف أصولها الأولى، ولذلك قال: وأوردت ما زدت على المؤلف بالنص " [1] .

لقد كان أمينا في إيراد مقدمة القاموس ومواده كما جاءت في الأصل المعتمد نصها؛ فمقدمة القاموس ذكرها " بنصها دون أن يتصرف في شيء منها...[و] المواد [أيضا] نهج المؤلف في إيرادها على المحافظة على عبارة [القاموس] كل المحافظة فذكرها بين قوسين، ثم أورد شروحه وأقواله في خارج الأقواس " [2].

ولعل هذا المنهج هو الأصوب حينما يكون الأصل هو نسخة المؤلف؛ فإذا " وجدت قناعة ببعض ما وجد في النسخ المساعدة، وظهر رجحانه على ما جاء في نسخة المؤلف كما يبدو للمحقق، فيتم التعامل مع ذلك في هامش التحقيق ويبقى الأصل كما هو، إلا في أمر مستثنى يتعلق بآيات القرآن الكريم " [3] .

ب ــ اعتماد الزبيدي مجموعة من النسخ وتصنيفها: اعتماد نسخ معينة لتحقيق نص مخطوط ضرورة ملحة، قيدها علماء هذا الفن بجملة من الشروط وهي : أعلى النسخ قيمة هي التي نسخت بخط مؤلفها وحملت توقيعه، ثم التي نسخت من قبل أحد طلاب المؤلف، وأجازها كما سمعها منه إملاء في حلقة الدرس، أو بإشراف المؤلف نفسه، أو ما قام بتصحيحها المؤلف وإجازتها. وفي حالة تعذر الحصول على واحدة تحمل هذه المواصفات، يسعى المحقق للحصول على نسخة بخط عالم مشهور، أو ما كانت بحوزة رجل عالم، أو كان تداولها أكثر من عالم. فهذه النسخ موثقة النص. وزاد أهل هذا الفن أن قدم المخطوطة يعد نوعا من الضمان لصحتها [4].

---

[1] ــ المعجم العربي: ص 643 ، وانظر: تاج العروس 1 / 10 .

[2] ــ المعجم العربي:ص 647 ــ 648 .

[3] ــ تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل: ص 155 .

[4] ــ ينظر: تحقيق التراث العربي: ص 64 .

نسخ (القاموس المحيط) المعتمدة عند الزبيدي مقسمة إلى مجموعتين هما: الأصول المكية [1] ، والأصول الزبيدية [2] ، حدثنا عن الفروق بينهما قائلا: " والذي سمعناه من أفواه مشايخنا اليمنيين أن المجد سود القاموس في زبيد بالجامع المنسوب لبني المزجاجي... وأن التبييض إنما حصل في مكة المشرفة، فلذا ترى النسخ الزبيدية غالبها محشوة بالزيادات الطبية وغيرها، والمكية خالية عنها " [3].

لقد ذكر العديد من النسخ تنتمي إلى إحدى هاتين المجموعتين، غير أنه سمى بعضها فقط. من ذلك مثلا:

ــ النسخة الأصل [4]

ــ النسخة الرسولية [5] ، التي قال عنها: " هذه النسخة التي نوهنا بشأنها هي نسخة الملك الناصر صلاح الدين بن رسول سلطان اليمن، بخط المحدث اللغوي أبي بكر بن يوسف بن عثمان الحُميدي المغربي، وعليها خط المؤلف إذ قُرئت بين يديه في مدينة زبيد... قبل وفاته بسنتين " [6]

ــ النسخة الملكية [7] .

ــ نسخة شيخه الإمام رضي الدين عبد الخالق المزجاجي [8] .

ــ نسخة الشيخ أبي الحسن علي بن غانم المقدسي [9] .

ــ نسخة ميرزا علي الشيرازي [10] .

ومن النسخ الثانوية التي تساعد المحقــق على توثيق نص المخطوط، تلك الشــروح التي تضمنت المتون، و" الحواشي والشروح التي صنعها العلماء لبعض

---

[1] ــ ينظر: تاج العروس:1 / 70 ، 121 .

[2] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 70 ، 121 .

[3] ــ المصدر نفسه: 1 / 121 .

[4] ــ المصدر نفسه: 1 / 103 .

[5] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 51، 53 ، 67 .

[6] ــ المصدر نفسه: 1 / 56 .

[7] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 51 .

[8] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 60 ، 64 .

[9] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 68 .

[10] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 70 .

الكتب، تعد في غاية الأهمية كذلك، لإلقاء الضوء على عبارات هذه الكتب، وتقويم ما أصابها من أوهام النساخ عبر العصور " [1] . وبناء على هذا الرأي فقد رجع الزبيدي إلى مجموعة من الشروح على القاموس المحيط، ذكر منها:

ــ شرح شيخه أبي عبد الله محمد بن الطيب الفاسي، الذي جعله من أفضل الشروح، وقال إنه كان عمدته في شرحه على القاموس [2].

ــ شرح المناوي، والقرافي [3] .

ــ شرح المحب ابن الشحنة [4] .

ــ شرح القاضي عيسى بن عبد الرحيم الكجراتي [5].

ج ــ المقابلة بين النسخ: سعى الزبيدي إلى جمع عدد كاف من النسخ لمعجم القاموس المحيط تمكنه من القيام بالمقابلة بينها وإثبات جميع الفروق. وقد أشار إلى ذلك في مقدمة كتابه قائلا: " استسعيت بعيوب اعتنائي في وضع شرح عليه، ممزوج العبارة جامع لمواده، بالتصريح في بعض وفي بعض بالإشارة، واف ببيان ما اختلف من نسخه والتصويب لما صح منها من صحيح الأصول " [6].

والغرض من إجراء المقابلة بين النسخ المخطوطة: " الوصول إلى الصورة الصحيحة للنص... والمقابلة بين النسخ المختلفة من الكتاب، تؤدي إلى اختيار الصيغة الصحيحة، أو التي تبدو أنها هي الصواب، وإثباتها في صلب النص عند نشره؛ ثم توضع فروق النسخ الأخرى في هامش الصفحة، مع الإشارة إلى هذه النسخ برموز معينة يختارها المحقق، ويشير إليها في مقدمة تحقيقه للكتاب " [7].

من تطبيقات هذا المنهج في (تاج العروس) ما ورد في شرحه على مقدمة القاموس؛ فقد " ذكر

---

[1] ــ مناهج تحقيق التراث: ص 106 .

[2] ــ ينظر: تاج العروس 1 / 3 .

[3] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 94 .

[4] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 / 121 .

[5] ــ ينظر المصدر نفسه: 1 /67 .

[6] ــ المصدر نفسه:1 / 4 ــ 5 .

[7] ــ مناهج تحقيق التراث: ص 119 ــ 120 .

جميع المقدمة دون أن يتصرف في شيء منها... وكان يدخل في شرحه كل ما عن له من معنى إجمالي ومسائل نحوية وصرفية ولغوية ودينية والخلاف بين النسخ " [1].

أمثلة على مقابلاته:

ــ " (المُمادى) الدائم والمستمر البالغ الغاية، وفي بعض النسخ المتمادي بزيادة التاء، وهو الظاهر في الدراية لشيوع تمادى على الأمر إذا دام واستمر دون مـــادى وإن أثبته الأكثرون، والأولى هي الموجـــــودة في الرسولية "[2].

ــ " (كُظام) ... بالضم جمع كَظَم محركة وهو الحلق أو الفم ... وفي بعض الشروح كِظام الشيء مبدؤه، والصحيح ما أشرنا إليه "[3] .

ــ " (نَبَغت) بالغين المعجمة كذا قرأته على شيخنا... (في هذا الفن)... وفي نسخة الرسولية في هذا الصغو بالكسر أي الناحية من العلم، واستغربها شيخنا، واستصوب النسخة المشهورة وهي سماعنا على الشيوخ... وفي بعض النسخ نبعت بالعين المهملة وعليها القاضي عيسى بن عبد الرحيم الكجراتي وغيره "[4].

ــ " (غير أني) ... (خمنته)...(في ستين سفرا)...وفي نسخة من الأصول المكية ضمنته بالضاد المعجمة بدل الخاء... وفي نسخة أخرى من الأصول الزبيدية زيادة ــ بحمد الله ــ بعد ــ خمنته ــ " [5].

ــ " (القصيم) جمع قصيمة، رملة تنبت الغضا، وفي بعض النسخ بالضاد المعجمة ، وهو تصحيف " [6] .

د ــ الترجمة للأعلام والتعريف بالأماكن: كانت له عناية خاصة بذلك، ومثال على ما ذكرناه النصوص الآتية:

ــ " (شرعت)... (كتابي)... (الموسوم)... (باللامع المُعلم العجاب)... (الجامع بين المحكم) هو تأليف الإمام الحافظ العلامة أبي الحسن علي بن إسماعيل،

---

[1] ــ المعجم العربي ص 647 .

[2] ــ تاج العروس: 1 / 53 .

[3] ــ المصدر نفسه: 1 / 60 .

[4] ــ المصدر نفسه: 1 / 67 .

[5] ــ المصدر نفسه: 1 / 70 .

[6] ــ المصدر نفسه: 1 / 50 ــ 51 .

الشهير بابن سيده الضرير ابن الضرير اللغوي، وهو كتاب جامع ، يشتمل على أنواع اللغة. توفي بحضرة دانية سنة 458 عن ثمانين سنة (والعباب)... تأليف الإمام الجامع أبي الفضائل رضي الدين الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر العمري الصغاني الحنفي اللغوي. وهذا الكتاب ... في عشرين مجلدا ولم يكمل لأنه وصل إلى مادة بكم كذا في المزهر. وله شوارق الأنوار وغيره. توفي 19 شعبان سنة 650 ببغداد عن ثلاث وسبعين سنة..." [1].

– " (الطائي)... (حبيب بن أوس) الشاعر المشهور صاحب الحماسة العجيبة التي شرحها المرزوقي والزمخشري وغيرهما... ويقال: إنه كان يحفظ عشرة آلاف أرجوزة للعرب غير القصائد والمقاطيع وله الديوان الفائق المشهور... ولد بجاسم قرية في دمشق سنة 190 ، وتوفي بالموصل سنة 232 وقيل غير ذلك " [2] .

– " (وبم)... (أعتذر)... (من حمل الدر من أرض الجبال) وهي المعروفة اليوم بعراق العجم، وهي ما بين أصفهان إلى زنجان وقزوين..." [3].

الخاتمـــــــــة:

اتضح من خلال ما سقناه من نصوص ونماذج من معجم (تاج العروس)، أن الزبيدي كان شديد الحرص على توثيق نصوص (القاموس المحيط)، ونقد ما جاء به الفيروزآبادي، ولم يكتف بذلك، بل نقد النصوص التي استدل بها أيضا. فهو إذا معدود في زمرة علمائنا الذين لم يقنعوا " في إحياء التراث بالحفاظ على نصوصه وأدائها أداء دقيقا، بل امتد طموحهم إلى تحقيق هذه النصوص، والمقارنة العلمية المتصلة بين الأصول والروايات والنسخ التي تشتمل عليها، مقارنة تناهي بالمحقق لنص من النصوص إلى استخلاص نسخة وثيقة، بعد طول الفحص والتثبت والتوقف في مواضع التوقف والصدور عن يقين " [4] .

---

[1] – المصدر نفسه: 1 / 68 – 69 .

[2] – المصدر نفسه: 1 / 90

[3] – المصدر نفسه: 1 / 119

[4] – تحقيق التراث العربي: ص 80 .

قائمة المصادر والمراجع:

1 ــ الأعلام (قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين)، لخير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط 5 ، 1980 م.

2 ــ تاج العروس من جواهر القاموس (ج 1)، لمحمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني أبي الفيض الملقب بمرتضى الزبيدي. تحقيق مجموعة من المحققين، دار الهداية.

3 ــ تحقيق التراث العربي منهجه وتطوره، لعبد المجيد دياب، دار المعارف، القاهرة.

4 ــ تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل، لعبد الله بن عبد الرحيم عسيلان. مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض (1415 هـ/ 1994 م).

5 ــ اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية، لعبد اللطيف الصوفي، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق، ط 1 ، 1986 م.

6 ــ المدخل إلى مصادر اللغة العربية، لسعيد حسن بحيري، مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، القاهرة، ط 2 ، 1424 هـ / 2004 م.

7 ــ المعجم العربي نشأته وتطوره (ج 2)، لحسين نصار، دار مصر للطباعة.

8 ــ المعجم المفصل في اللغويين العرب (ج 2)، لإميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت ، لبنان، ط 1 ، 1418 هـ / 1997 م.

9 ــ مناهج تحقيق التراث بين القدامى والمحدثين، لرمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط 2 ، 1422 هـ / 2002 م.